

МИНОБРНАУКИ РОССИИ



Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Российский государственный гуманитарный университет»  
(ФГБОУ ВО «РГГУ»)

*ИНСТИТУТ ЛИНГВИСТИКИ*

*Кафедра теоретической и прикладной лингвистики*

***НЕВЕРБАЛЬНАЯ КОММУНИКАЦИЯ***

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

*Направление 45.03.02 «Лингвистика»*

*Профиль «Язык и коммуникация»*

Уровень высшего образования: бакалавриат

Форма обучения: *очная*

РПД адаптирована для лиц  
с ограниченными возможностями  
здоровья и инвалидов

Москва 2023

*Невербальная коммуникация*

Рабочая программа дисциплины

Составитель:

*Доктор филологических наук, профессор Г.Е. Крейдлин*

УТВЕРЖДЕНО

Протокол заседания кафедры ТиПЛ ИЛ РГГУ

№ 10 от 02.04.2024

## **ОГЛАВЛЕНИЕ**

### **1. Пояснительная записка**

1.1 Цель и задачи дисциплины

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (*модулю*), соотнесенных с индикаторами достижения компетенций

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

### **2. Структура дисциплины**

### **3. Содержание дисциплины**

### **4. Образовательные технологии**

### **5. Оценка планируемых результатов обучения**

5.1. Система оценивания

5.2. Критерии выставления оценок

5.3. Оценочные средства (материалы) для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

### **6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины**

6.1. Список источников и литературы

6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

### **7. Материально-техническое обеспечение дисциплины**

### **8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов**

### **9. Методические материалы**

9.1. Планы практических (семинарских, лабораторных) занятий

9.2. Методические рекомендации по подготовке письменных работ

## **Приложения**

Приложение 1. Аннотация дисциплины

## 1. Пояснительная записка

Как известно, в процессе непосредственного устного общения люди пользуются сразу несколькими знаковыми системами одновременно. Коммуникация, в ходе которой речевой, или вербальный, код взаимодействует с разными невербальными знаковыми кодами, получила название **мультимодальной коммуникации** (под термином *модальность*, заимствованным из психологии, здесь понимается канал передачи и восприятия информации). Хотя вербальный знаковый код, или, иначе, естественный язык имеет в коммуникации людей безоговорочный приоритет, многие невербальные аспекты поведения, например, то, как люди сидят или стоят, как располагаются друг по отношению к другу, как и зачем меняют позы, какие исполняют жесты, наконец, как люди одеты и как украшают своё тело с целью достичь успеха в обществе, играют важнейшую роль в интерактивном диалоге.

Цель оригинального учебного курса "Невербальная коммуникация" – познакомить студентов с очень молодой, рождающейся прямо на наших глазах, комплексной наукой – **невербальной семиотикой**, основным предметом которой является семиотический анализ и типологическое описание невербальных и смешанных, то есть вербально-невербальных, компонентов мультимодальной коммуникации.

Акцент в курсе делается на компаративном анализе языковой и различных невербальных знаковых систем. В ходе курса слушатели знакомятся с различными дисциплинами, составляющими невербальную семиотику, с понятийным и терминологическим аппаратами каждой из них, с инструментарием, основными идеями и людьми, выдвигавшими и защищавшими основные идеи и положения невербальной семиотики, с методами и приемами анализа невербальных семиотических единиц. Кроме того, в круг центральных задач настоящего курса входит изучение

многообразных форм, общих механизмов и конкретных правил взаимодействия невербальных единиц с вербальными в коммуникативных актах разного рода.

Главными невербальными знаковыми системами, формирующими невербальную семиотику, являются (1) **параязык**, основу которого составляют звуковые и поведенческие элементы, не относящиеся к естественному языку, но приобретающие значение и потому играющие важную роль в коммуникативном процессе; (2) **язык жестов, мимики, поз и телодвижений**, или, как его еще называют, **язык тела**.

Науки, изучающие параязык и язык тела, получили, соответственно, название **паралингвистика** и **кинесика**. Именно этим подсистемам невербальной семиотики на лекциях и семинарах уделяется основное внимание.

Помимо паралингвистики и кинесики, в курсе изучаются **окулесика** – наука о языке глаз и глазном поведении людей во время коммуникации, **гаптика** – наука о касаниях, в частности о том, какие смыслы и как люди разных стран и культур передают с помощью касаний, а также **проксемика** – наука о пространственных знаках, в частности различных дистанциях между общающимися людьми, о различных видах коммуникативных пространств и о пространственном поведении людей в диалоге. Наконец, в обзорном плане в курсе рассказывается и о других науках, составляющих невербальную семиотику.

Особенностью курса является то, что его лекционная часть принципиально не отделена от конкретной работы творческого характера. В ходе изучения дисциплины студенты вместе с преподавателем и самостоятельно занимаются построением фрагментов конкретных словарей – словаря языка русских жестов, словаря детских жестов, двуязычных жестовых словарей, словаря жестовых фразеологизмов (т. е. фразеологизмов, построенных на базе жестов) и др., а также описывают особенности невербальной коммуникации: как она представлена в текстах русской и зарубежной классической и современной художественной литературы, в театральных действиях, в текстах рекламы и др.

Поскольку и наука, и курс являются совершенно новыми, а сам курс почти нигде в мире не читается, нам кажется, что при **усвоении теоретической части курса непосредственно в процессе практической деятельности** легче обнаружить концептуальные лакуны, понять и оценить новые аспекты и направления в моделировании невербальной знаковой деятельности. Специфика материала, биологического и антропологического по своей природе, психологического и социального по характеру функционирования и лингвосемиотического по знаковому и уровневому устройству, требует обращения ко многим единицам и отношениям, формирующим невербальную семиотику. Работа с реальными жестами, звуками и звуковыми комплексами, тактильными и проксемными знаками требует понимания многих междисциплинарных проблем, которые предполагается обсуждать непосредственно в ходе решения какой-то конкретной задачи.

Слушатели, желающие продолжить изучение невербальной коммуникации, могут впоследствии заняться самостоятельным решением актуальных задач этой области семиотики в курсовых и дипломных работах.

### **1.1. Цель и задачи дисциплины**

**Цель** дисциплины состоит в том, чтобы сформировать у студентов представление о невербальных знаковых средствах русского языка, о теоретическом, методологическом и инструментальном аппаратах невербальной семиотики как науки о невербальных знаках и моделях знакового невербального и смешанного поведения.

#### **Задачи дисциплины:**

1) познакомить слушателей с основными единицами невербальной семиотики (жестами, позами, знаковыми телодвижениями, взглядами, тактильными знаками и др.), расширить, уточнить и систематизировать знания об этих единицах, образующих лексический каркас современного языка тела русского и других языков мира;

2) раскрыть внутреннее строение каждой из изучаемых в курсе наук, образующих невербальную семиотику, охарактеризовать особенности устной знаковой мультимодальной коммуникации;

3) познакомить студентов с идеями, положениям и исследовательскими установками, лежащими в основаниях наиболее значимых и продуктивных направлениях невербальной семиотики;

4) сформировать у студентов представление о современных метаязыках описания лексической и грамматической семантики телесных знаков, обосновать методологию, адекватность и эффективность использования этих метаязыков при анализе семантических, прагматических и синтаксических свойств русских жестов, мимики, поз и др.;

5) помочь студентам в овладении методологией и конкретными приемами лексикографического описания телесных знаков, в описании морфологии и синтаксиса этих знаков.

## **1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с индикаторами достижения компетенций**

Курс нацелен на формирование у студентов следующих общекультурных и профессиональных компетенций:

<b>Компетенция</b> (код и наименование)	<b>Индикаторы компетенций</b> (код и наименование)	<b>Результаты обучения</b>
<i>ПК-1 Способен адекватно общаться с представителями разных культур</i>	1.3	Имеет представление об исторических и теоретических предпосылках различий между языками и культурами и их практической реализации в языке

### **Слушатель курса должен:**

**знать:** стилевые и жанровые особенности разных видов дискурса и особенности функционирования в них жестовых, мимических, тактильных и

иных знаков; способы отражения русских невербальных знаков в текстах разной тематики, жанра и стиля и их эквивалентов в иностранных языках;

**уметь:** распознавать различные типы диалогических ситуаций и выявлять в них правильные стратегии речевого и невербального знакового поведения; применять полученные лингвистические, психолингвистические и социолингвистические знания в реальных ситуациях внутриязыкового и межъязыкового взаимодействия;

**владеть:** основами нормативного вербального, невербального и смешанного этикетного поведения, принятого в разных ареалах России и мира.

### **1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы**

Дисциплина «Невербальная коммуникация» относится к части, формируемой участниками образовательного процесса, блока Б1.В.ДЭ (элективные дисциплины) учебного плана 45.03.02 «Лингвистика».

Для освоения дисциплины необходимы знания, умения и владения, сформированные в ходе изучения следующих дисциплин: «Основы семиотики и теории коммуникации», «Психолингвистика», «Общая и компьютерная лексикография».

В результате освоения дисциплины формируются знания, умения и владения, необходимые для изучения следующих дисциплин и прохождения практик: ГИА.

## **2. Структура дисциплины**

### **Структура дисциплины для очной формы обучения**

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 3 з.е., 108 ч., в том числе  
контактная работа обучающихся с преподавателем 42 ч.,  
самостоятельная работа обучающихся 66 ч.  
(включая подготовку к промежуточной аттестации (зачет) - 18 ч.)



В силу указанной выше специфики он **осознанно не делится на лекции и лабораторные (или: семинарские) занятия. Каждое занятие является и теоретическим, и практическим одновременно.**

Изучение курса предполагает сдачу студентами зачетной **творческой** домашней работы, выполняемой самостоятельно. Эта работа состоит в решении ранее никем не решенных задач невербальной семиотики. К ним могут быть отнесены задачи, связанные с аналитическими описаниями невербальных знаков, разработками тех или иных зон невербальных и смешанных словарей, анализ невербальных портретов личности в соотношении с вербальным портретом (на материале произведений художественной литературы), типологическое описание невербальных актов, моделирование невербальной деятельности на компьютерах и многое другое.

#### **ТЕМЫ ПРОГРАММЫ:**

**ТЕМА 1. НЕВЕРБАЛЬНАЯ СЕМИОТИКА КАК СИСТЕМА НАУЧНЫХ ДИСЦИПЛИН. ОСНОВНЫЕ РАЗДЕЛЫ НЕВЕРБАЛЬНОЙ СЕМИОТИКИ**

**(2 ч. контактных + 3 ч. самост. работы)**

**ТЕМА 2. ПАРАЯЗЫК И ПАРАЛИНГВИСТИКА. ПРЕДМЕТ, ЕДИНИЦЫ И КАТЕГОРИИ ПАРАЛИНГВИСТИКИ**

**(4 ч. контактных + 4 ч. самост. работы)**

**ТЕМА 3. ПРИМЕР АНАЛИЗА ПАРАЛИНГВИСТИЧЕСКИХ ЕДИНИЦ: ГОЛОС И ТОН В РУССКОМ ЯЗЫКЕ, РЕЧИ И КУЛЬТУРЕ**

**(2 ч. контактных + 3 ч. самост. работы)**

**ТЕМА 4. РУССКИЙ ЯЗЫК ТЕЛА, ЕГО ЛЕКСИКА И ГРАММАТИКА. ОСОБЕННОСТИ ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ РУССКОГО ЯЗЫКА ТЕЛА ПО СРАВНЕНИЮ С ЕСТЕСТВЕННЫМ ЯЗЫКОМ**

**(4 ч. контактных + 4 ч. самост. работы)**

**ТЕМА 5. МОРФОЛОГИЯ, СЕМАНТИКА, ПРАГМАТИКА И СИНТАКСИС РУССКИХ ЖЕСТОВ, МИМИЧЕСКИХ ЭЛЕМЕНТОВ, ПОЗ И ТЕЛОДВИЖЕНИЙ**

**(4 ч. контактных + 4 ч. самост. работы)**

**ТЕМА 6. ТЕОРИЯ ЖЕСТОВОЙ ЛЕКСИКОГРАФИИ. ТИПЫ ЛЕКСИКОГРАФИЧЕСКОЙ ИНФОРМАЦИИ И ЕЕ ПРЕДСТАВЛЕНИЕ В СЛОВАРЕ ЯЗЫКА РУССКИХ ЖЕСТОВ**

**(2 ч. контактных + 3 ч. самост. работы)**

**ТЕМА 7. ПРОБЛЕМЫ ПОСТРОЕНИЯ ДВУ- И МНОГОЯЗЫЧНЫХ ТОЛКОВЫХ ОБЪЯСНИТЕЛЬНЫХ СЛОВАРЕЙ ЖЕСТОВ**

**(4 ч. контактных + 4 ч. самост. работы)**

**ТЕМА 8. ОКУЛЕСИКА КАК НАУКА О ЯЗЫКЕ ГЛАЗ, ИЛИ КАК И ЗАЧЕМ ЛЮДИ СМОТРЯТ ДРУГ НА ДРУГА В ПРОЦЕССЕ КОММУНИКАЦИИ**

**(2 ч. контактных + 3 ч. самост. работы)**

**ТЕМА 9. ГАПТИКА КАК НАУКА О КАСАНИЯХ, ИЛИ ЧТО И КАК ЛЮДИ ВЫРАЖАЮТ ПРИ ПОМОЩИ КАСАНИЙ**

**(2 ч. контактных + 3 ч. самост. работы)**

**ТЕМА 10. МЕЖКУЛЬТУРНЫЕ СВЯЗИ ЖЕСТОВ. ПЕРЕВОД ЖЕСТОВ ОДНОГО ЯЗЫКА В ЯЗЫКОВЫЕ ЕДИНИЦЫ ДРУГОГО, И НАОБОРОТ**

**(4 ч. контактных + 4 ч. самост. работы)**

**ТЕМА 11. ПРОКСЕМИКА И ХРОНЕМИКА КАК НАУКИ О РАССТОЯНИЯХ МЕЖДУ ПАРТНЕРАМИ ПО КОММУНИКАЦИИ И О ВРЕМЕНИ ОБЩЕНИЯ. ЦЕЛИ, ЗАДАЧИ, ПРЕДМЕТЫ И МЕТОДЫ ЭТИХ НАУК**

**(2 ч. контактных + 3 ч. самост. работы)**

**ТЕМА 12. СИСТЕМОЛОГИЯ КАК НАУКА О РАЗЛИЧНЫХ СИСТЕМАХ ОБЪЕКТОВ (НА ПРИМЕРЕ ДРЕСС-КОДА, ЯЗЫКА АКССЕСУАРОВ, ЯЗЫКА ЦВЕТОВ, ЯЗЫКА МЕБЕЛИ И ЕЕ РАССТАНОВКИ В ДОМЕ И В РАЗЛИЧНЫХ СОЦИАЛЬНО ЗНАЧИМЫХ ПОМЕЩЕНИЯХ И ДР.)**

**(4 ч. контактных + 3 ч. самост. работы)**

**ТЕМА 13. ЛЕКСИКА И ГРАММАТИКА НЕВЕРБАЛЬНЫХ ЗНАКОВ. СООТНОШЕНИЕ ВЕРБАЛЬНЫХ И НЕВЕРБАЛЬНЫХ ЛЕКСИЧЕСКИХ ЕДИНИЦ В СТРОЕНИИ УСТНОЙ РЕЧИ**

**(4 ч. контактных + 6 ч. самост. работы)**

**ТЕМА 14. ФРАЗЕОЛОГИЯ И ЖЕСТЫ. ЖЕСТОВЫЕ ФРАЗЕОЛОГИЗМЫ КАК ЕДИНИЦЫ ЯЗЫКА, ПОСТРОЕННЫЕ НА БАЗЕ ЖЕСТОВ. СРАВНИТЕЛЬНЫЙ АНАЛИЗ ДВУХ СЕМИОТИЧЕСКИХ СИСТЕМ: РУССКИХ ЖЕСТОВ И ФРАЗЕОЛОГИЗМОВ**

**(2 ч. контактных + 4 ч. самост. работы)**

### **3. Содержание дисциплины**

**ТЕМА 1. НЕВЕРБАЛЬНАЯ СЕМИОТИКА КАК СИСТЕМА НАУЧНЫХ ДИСЦИПЛИН. ОСНОВНЫЕ РАЗДЕЛЫ НЕВЕРБАЛЬНОЙ СЕМИОТИКИ**

1.1. Рождение новой науки – невербальной семиотики. Место невербальной семиотики в кругу других гуманитарных и естественных наук. История возникновения науки (люди, события, идеи). Соотношение невербальной семиотики и вербальной семиотики (естественного языка). Системы невербальной семиотики (общая характеристика). Интегральное и дифференциальное описание систем невербальной семиотики. Единый метаязык описания как идеологическая и техническая основа объединения частных наук, составляющих невербальную семиотику, в одну систему.

1.2. Науки, образующие отдельные подсистемы невербальной семиотики, их состав, особенности внутренней организации каждой из подсистем и их соотношения друг с другом. Основные научно-исследовательские и методологические проблемы, методы и инструменты анализа. Обзор полученных результатов.

## **ТЕМА 2. ПАРАЯЗЫК И ПАРАЛИНГВИСТИКА. ПРЕДМЕТ, ЕДИНИЦЫ И КАТЕГОРИИ ПАРАЛИНГВИСТИКИ**

2.1. Паралингвистика как наука о параязыке, т. е. звуковых кодах невербальной коммуникации, дополнительных к речевому коду. История возникновения паралингвистики. Концептуальный и инструментальный аппараты паралингвистики. Центр и периферия русской паралингвистической системы. Адапторы как составляющие параязыка, их назначение и механизмы функционирования. Типология адапторов.

2.2. Анализ четырех основных паралингвистических категорий: параметры звучания, квалификаторы, различители и альтернанты.

## **ТЕМА 3. ПРИМЕР АНАЛИЗА ПАРАЛИНГВИСТИЧЕСКИХ ЕДИНИЦ: ГОЛОС И ТОН В РУССКОМ ЯЗЫКЕ, РЕЧИ И КУЛЬТУРЕ**

3.1 Понятия голоса и тона. Семантическая структура русских слов *голос* и *тон*. Аналоги и источники неречевых значений этих слов.

3.2. Признаки и свойства голосов. Основные противопоставления в системе голосов (взрослые и детские голоса, мужские и женские голоса, индивидуальные и социальные голоса, речевые и музыкальные голоса). Сочетаемость слов *голос* и *тон* в русском языке.

3.3. Языковые (семантические, коммуникативные, прагматические), культурные и социальные функции голоса и тона в устной коммуникации; их отражение в письменных текстах разных стилей и жанров. Голосовое оформление речевых высказываний с различными иллокутивными функциями. Взаимодействие голоса, жестов и мимики в речевых актах.

3.4. Голос как средство устной массовой коммуникации.

#### **ТЕМА 4. РУССКИЙ ЯЗЫК ТЕЛА, ЕГО ЛЕКСИКА И ГРАММАТИКА. ОСОБЕННОСТИ ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ РУССКОГО ЯЗЫКА ТЕЛА ПО СРАВНЕНИЮ С ЕСТЕСТВЕННЫМ ЯЗЫКОМ**

4.1. Понятие языка тела. Основные единицы и категории языка тела. Язык тела и его географические, социальные, профессиональные и др. диалекты

4.2. Русский язык тела (общая характеристика). Лексика языка: основные русские жесты, мимика, позы и знаковые телодвижения. Манеры поведения как объект невербальной семиотики. Этика и этикетное жестовое поведение. Синтаксис русского языка тела.

4.3. Кинесика как наука о жестах, жестовых процессах и жестовых системах. История возникновения и развития этой науки. Основные понятия, термины и положения кинесики. Теоретические и практические проблемы.

4.4. Методы анализа жестов и жестовых систем.

#### **ТЕМА 5. МОРФОЛОГИЯ, СЕМАНТИКА, ПРАГМАТИКА И СИНТАКСИС РУССКИХ ЖЕСТОВ, МИМИЧЕСКИХ ЭЛЕМЕНТОВ, ПОЗ И ТЕЛОДВИЖЕНИЙ**

5.1. Функциональные типы русских жестов, их морфология, семантика, прагматика и синтаксис. Семантическая классификация русских жестов. Основные классы и их внутреннее устройство.

## **ТЕМА 6. ТЕОРИЯ ЖЕСТОВОЙ ЛЕКСИКОГРАФИИ. ТИПЫ ЛЕКСИКОГРАФИЧЕСКОЙ ИНФОРМАЦИИ И ЕЕ ПРЕДСТАВЛЕНИЕ В СЛОВАРЕ ЯЗЫКА РУССКИХ ЖЕСТОВ**

6.1. Проблемы лексикографического представления жестов. Наиболее известные словари жестов (обзор).

6.2. Новый экспериментальный Словарь языка русских жестов (СЯРЖ). Назначение словаря и его строение. Типы лексикографической информации в СЯРЖ.

## **ТЕМА 7. ПРОБЛЕМЫ ПОСТРОЕНИЯ ДВУ- И МНОГОЯЗЫЧНЫХ ТОЛКОВЫХ ОБЪЯСНИТЕЛЬНЫХ СЛОВАРЕЙ ЖЕСТОВ**

7.1. Понятие двуязычного и многоязычного толковых словарей языка жестов. Адресаты таких словарей. Проблемы их построения.

## **ТЕМА 8. ОКУЛЕСИКА КАК НАУКА О ЯЗЫКЕ ГЛАЗ, ИЛИ КАК И ЗАЧЕМ ЛЮДИ СМОТРЯТ ДРУГ НА ДРУГА В ПРОЦЕССЕ КОММУНИКАЦИИ**

8.1. Язык глаз и его строение. Основные единицы окулесики как науки о языке глаз и визуальном поведении людей во время коммуникации (общая характеристика).

8.2. Лицо и мимические жесты (выражения лица). Основные русские мимические жесты, их морфология и семантика, языковые единицы, описывающие выражения лица.

8.3. Глаза и части глаз. Выражения глаз. Русские глазные кинемы. Смыслы, передаваемые русскими глазными жестами. Глаза и эмоции.

8.4. Глазное поведение и его основные функции в коммуникативном акте. Правила глазного поведения в разных культурах. Универсальные и культурно-специфичные правила.

## **ТЕМА 9. ГАПТИКА КАК НАУКА О КАСАНИЯХ, ИЛИ ЧТО И КАК ЛЮДИ ВЫРАЖАЮТ ПРИ ПОМОЩИ КАСАНИЙ**

9.1. Гаптика как наука о языке касаний, о коммуникативных, культурных и социальных функциях касаний.

9.2. Виды и способы касаний. Смыслы, выражаемые касаниями.

9.3. Языковые способы выражения идеи 'касания' и близких к ней идей. Касания и приветствия. Рукопожатие, его культурная и знаковая роли.

9.4. Типология невербальных актов касания. Соотношения русских тактильных единиц и невербальных актов касания.

9.5. Касание в разных культурах и этносах.

## **ТЕМА 10. МЕЖКУЛЬТУРНЫЕ СВЯЗИ ЖЕСТОВ. ПЕРЕВОД ЖЕСТОВ ОДНОГО ЯЗЫКА В ЯЗЫКОВЫЕ ЕДИНИЦЫ ДРУГОГО, И НАОБОРОТ**

10.1. Человек в мире жестов. Жесты в истории культуры и общества (диахрония жестового языка).

10.2. Культурная история жестов.

10.3. Синхронное описание жестов различных культур и этносов. Межкультурные соответствия и несоответствия жестов. Проблемы, связанные с переводом жестов и их номинаций с одного языка на другой.

## **ТЕМА 11. ПРОКСЕМИКА И ХРОНЕМИКА КАК НАУКИ О РАССТОЯНИЯХ МЕЖДУ ПАРТНЕРАМИ ПО КОММУНИКАЦИИ И О ВРЕМЕНИ ОБЩЕНИЯ. ЦЕЛИ, ЗАДАЧИ, ПРЕДМЕТЫ И МЕТОДЫ ЭТИХ НАУК**

11.1. Проксемика и ее предмет. Основные единицы и категории этой науки. Цели, задачи и методы проксемного анализа. Категории проксемики: дистанция (расстояние) между участниками диалога; соотносительная ориентация участников диалога; структура коммуникативной среды и некоторые другие. Виды коммуникативных дистанций и выражаемые с их помощью смыслы.

11.2. Культурные функции единиц и категорий проксемики. Языковые выражения проксемных единиц.

11.3. Проксемное поведение людей как типа невербального поведения; его особенности. Правила проксемного поведения людей разных культур.

11.4. Хронемика как наука о времени коммуникации. Основные единицы и категории хронемики. Языковые выражения хронемных единиц.

## **ТЕМА 12. СИСТЕМОЛОГИЯ КАК НАУКА О СИСТЕМАХ ОБЪЕКТОВ (НА ПРИМЕРЕ ДРЕСС-КОДА, ЯЗЫКА АКСЕССУАРОВ, ЯЗЫКА ЦВЕТОВ, ЯЗЫКА МЕБЕЛИ И ЕЕ РАССТАНОВКИ В ДОМЕ И В РАЗЛИЧНЫХ СОЦИАЛЬНО ЗНАЧИМЫХ ПОМЕЩЕНИЯХ И ДР.)**

12.1. Системология и ее предмет. Системы объектов, каковыми люди окружают свой мир, функции и смыслы некоторых единиц этих систем.

12.2. Задачи, стоящие перед системологией. Основные подходы, установки и способы решения этих задач.



### **ТЕМА 13. ЛЕКСИКА И ГРАММАТИКА НЕВЕРБАЛЬНЫХ ЗНАКОВ. СООТНОШЕНИЕ ВЕРБАЛЬНЫХ И НЕВЕРБАЛЬНЫХ ЛЕКСИЧЕСКИХ ЕДИНИЦ В СТРОЕНИИ УСТНОЙ РЕЧИ**

13.1. Вербальные и невербальные единицы в устной речи. Их взаимодействие в акте коммуникации. Основные способы и типы такого взаимодействия.

13.2. Типология коммуникативных актов в точки зрения взаимодействия в них языковых единиц с разного рода невербальными знаками.

13.3. Проблемы перевода пьесы как литературного произведения в пьесу как игровое действие. Авторские комментарии и ремарки в текстах пьес.

### **ТЕМА 14. ФРАЗЕОЛОГИЯ И ЖЕСТЫ. ЖЕСТОВЫЕ ФРАЗЕОЛОГИЗМЫ КАК ЕДИНИЦЫ ЯЗЫКА, ПОСТРОЕННЫЕ НА БАЗЕ ЖЕСТОВ. СРАВНИТЕЛЬНЫЙ АНАЛИЗ ДВУХ СЕМИОТИЧЕСКИХ СИСТЕМ: РУССКИХ ЖЕСТОВ И ФРАЗЕОЛОГИЗМОВ**

14.1. Понятие жестовой фразеологической единицы (жестового фразеологизма). Русские жесты и русские жестовые фразеологизмы. Типология возможных соотношений между этими единицами.

14.2. Методы сопоставительного анализа двух семиотических систем: русские жесты и русские жестовые фразеологизмы. Результаты анализа.

#### **4. Образовательные технологии**

Студенту предлагаются задания различных типов.

1. Прямые вопросы, ответы на которые студент может найти в конспектах лекций, семинарских занятий и обсуждаемой на семинарских занятиях литературы. Вопросы могут быть заданы как в форме теста, так и в

форме вопроса, требующего развернутого ответа с подробной аргументацией и приведением иллюстративных примеров.

2. Задания, выполнение которых требует опоры на полученные знания (поиск ошибок в употреблении терминологии, анализ и квалификация текста и проч.).
3. Творческие задания, связанные с содержанием курса.

В период временного приостановления посещения обучающимися помещений и территории РГГУ. для организации учебного процесса с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий могут быть использованы следующие образовательные технологии:

- видео-лекции;
- онлайн-лекции в режиме реального времени;
- электронные учебники, учебные пособия, научные издания в электронном виде и доступ к иным электронным образовательным ресурсам;
- системы для электронного тестирования;
- консультации с использованием телекоммуникационных средств.

## 5. Оценка планируемых результатов обучения

### 5.1. Система оценивания

Оценка за семестр складывается из следующих составляющих (максимальная сумма 100 баллов):

1. Оценка за выполнение домашних заданий, за работу студентов на практических занятиях – до 20 баллов.
2. Оценка активности работы на коллоквиуме – до 10 баллов.
3. Оценка за тестирование – до 10 баллов.
4. Оценка за письменную контрольную работу – до 20 баллов.
5. Выполнение итоговой работы (до 40 баллов).

Полученный совокупный результат конвертируется в традиционную шкалу оценок и в шкалу оценок Европейской системы переноса и накопления кредитов (European Credit Transfer System; далее – ECTS) в соответствии с таблицей:

100-балльная шкала	Традиционная шкала		Шкала ECTS
95 – 100	отлично	зачтено	A
83 – 94			B
68 – 82	хорошо		C
56 – 67	удовлетворительно		D
50 – 55			E

20 – 49	неудовлетворительно	не зачтено	FX
0 – 19			F

Студенты, не набравшие за работу в течение семестра 50 баллов, соответствующих оценке «удовлетворительно», сдают зачёт по всему материалу курса.

## 5.2. Критерии выставления оценки по дисциплине

При выставлении оценки преподаватель ориентируется на следующие содержательные критерии:

<b>Баллы/ Шкала ECTS</b>	<b>Оценка по дисциплине</b>	<b>Критерии оценки результатов обучения по дисциплине</b>
100-83/ А,В	«отлично»/ «зачтено (отлично)»/ «зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он глубоко и прочно усвоил теоретический и практический материал, может продемонстрировать это на занятиях и в ходе промежуточной аттестации. Обучающийся исчерпывающе и логически стройно излагает учебный материал, умеет увязывать теорию с практикой, справляется с решением задач профессиональной направленности высокого уровня сложности, правильно обосновывает принятые решения. Свободно ориентируется в учебной и профессиональной литературе.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации. Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «высокий».</p>
82-68/ С	«хорошо»/ «зачтено (хорошо)»/ «зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он знает теоретический и практический материал, грамотно и по существу излагает его на занятиях и в ходе промежуточной аттестации, не допуская существенных неточностей. Обучающийся правильно применяет теоретические положения при решении практических задач профессиональной</p>

		<p>направленности разного уровня сложности, владеет необходимыми для этого навыками и приёмами.</p> <p>Достаточно хорошо ориентируется в учебной и профессиональной литературе.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «хороший».</p>
67-50/ D,E	«удовлетвори-тельно»/ «зачтено (удовлетвори-тельно)»/ «зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает отдельные ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся испытывает определённые затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, владеет необходимыми для этого базовыми навыками и приёмами.</p> <p>Демонстрирует достаточный уровень знания учебной литературы по дисциплине.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «достаточный».</p>
49-0/ F,FX	«неудовлетворительно»/ не зачтено	<p>Выставляется обучающемуся, если он не знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает грубые ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся испытывает серьёзные затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной</p>

		<p>направленности стандартного уровня сложности, не владеет необходимыми для этого навыками и приёмами. Демонстрирует фрагментарные знания учебной литературы по дисциплине. Оценка по дисциплине выставляются обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации. Компетенции на уровне «достаточный», закреплённые за дисциплиной, не сформированы.</p>
--	--	---

### 5.3. Оценочные средства (материалы) для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

#### Контрольные вопросы

- 1) Невербальная семиотика как система научных дисциплин.
- 2) Основные разделы невербальной семиотики
- 3) Параязык и паралингвистика. Предмет, единицы и категории паралингвистики
- 4) Голос и тон в русском языке, речи и культуре
- 5) Голос как средство устной массовой коммуникации.
- 6) Русский язык тела, его лексика и грамматика.
- 7) Особенности функционирования русского языка тела по сравнению с естественным языком
- 8) Понятие языка тела.
- 9) Основные единицы и категории языка тела.
- 10) Кинесика как наука.
- 11) Методы анализа жестов и жестовых систем.
- 12) Функциональные типы русских жестов, их морфология, семантика, прагматика и синтаксис.
- 13) Семантическая классификация русских жестов.
- 14) Основные классы и их внутреннее устройство.
- 15) Проблемы лексикографического представления жестов.
- 16) Язык глаз и его строение.
- 17) Основные единицы окулесики как науки.
- 18) Основные русские мимические жесты, их морфология и семантика, языковые единицы, описывающие выражения лица.
- 19) Правила глазного поведения в разных культурах. Универсальные и культурно-специфичные правила.
- 20) Гаптика как наука.
- 21) Виды и способы касаний. Смыслы, выражаемые касаниями.

- 22) Типология невербальных актов касания. Соотношения русских тактильных единиц и невербальных актов касания.
- 23) Касание в разных культурах и этносах.
- 24) Межкультурные соответствия и несоответствия жестов. Проблемы, связанные с переводом жестов и их номинаций с одного языка на другой.
- 25) Проксемика и ее предмет. Основные единицы и категории этой науки.
- 26) Виды коммуникативных дистанций и выражаемые с их помощью смыслы.
- 27) Культурные функции единиц и категорий проксемики.
- 28) Вербальные и невербальные единицы в устной речи.
- 29) Типология коммуникативных актов.
- 30) Жестовые фразеологизмы как единицы языка.

## 6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

### 6.1. Список источников и литературы

#### Литература

##### Основная:

Бодуэн де Куртенэ, И. А. Общее языкознание. Избранные труды / И. А. Бодуэн де Куртенэ. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 329 с. — (Антология мысли). — ISBN 978-5-534-11836-0. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://biblio-online.ru/bcode/446853> (дата обращения: 21.12.2019).

Фёдорова Л.Л. Семиотика. М.: РГГУ, 2004.

##### Дополнительная

Григорьева С.А., Григорьев Н.В., Крейдлин Г.Е. Словарь языка русских жестов. М.: Издательство: Языки русской культуры, 2001.

### 6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет».

#### Перечень БД и ИСС (к п. 6.2 на 2020 г.)

№п /п	Наименование
1	Международные реферативные наукометрические БД, доступные в рамках национальной подписки в 2020 г. Web of Science Scopus
2	Профессиональные полнотекстовые БД, доступные в рамках национальной подписки в 2020 г.

	Журналы Cambridge University Press ProQuest Dissertation & Theses Global SAGE Journals Журналы Taylor and Francis
3	Профессиональные полнотекстовые БД JSTOR Издания по общественным и гуманитарным наукам Электронная библиотека Grebennikon.ru
4	Компьютерные справочные правовые системы Консультант Плюс, Гарант

### Состав программного обеспечения (ПО) (к п. 7 на 2020 г.)

№п /п	Наименование ПО	Производитель	Способ распространения (лицензионное или свободно распространяемое)
2	Microsoft Office 2010	Microsoft	лицензионное
3	Windows 7 Pro	Microsoft	лицензионное
9	Microsoft Office 2013	Microsoft	лицензионное
14	Microsoft Office 2016	Microsoft	лицензионное

## 7. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Занятия по курсу можно проводить с максимальной эффективностью в компьютерном классе или аудитории с доступом в Интернет, проектором и экраном для презентаций. Необходимо также наличие доски или флипчарта, чтобы преподаватель мог разбирать примеры по ходу объяснения и записывать задания. Для самостоятельной работы студентам необходимо рабочее место, оборудованное персональным компьютером с доступом в Интернет, аудио- и видеоплеером (Windows Media Player, MPC, WinAmp, VLC и т.п.) а также офисными программами (Microsoft Office, OpenOffice, LibreOffice, Zoho Office и т.п.).

## 8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

В ходе реализации дисциплины используются следующие дополнительные методы обучения, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся в зависимости от их индивидуальных особенностей:

#### 1.1.1.1.1.1

- для слепых и слабовидящих:
  - лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;
  - письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением, или могут быть заменены устным ответом;
  - обеспечивается индивидуальное равномерное освещение не менее 300 люкс;
  - для выполнения задания при необходимости предоставляется увеличивающее устройство; возможно также использование собственных увеличивающих устройств;
  - письменные задания оформляются увеличенным шрифтом;
  - экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.
- для глухих и слабослышащих:
  - лекции оформляются в виде электронного документа, либо предоставляется звукоусиливающая аппаратура индивидуального пользования;
  - письменные задания выполняются на компьютере в письменной форме;
  - экзамен и зачёт проводятся в письменной форме на компьютере; возможно проведение в форме тестирования.
- для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
  - лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;
  - письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением;
  - экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

При необходимости предусматривается увеличение времени для подготовки ответа.

Процедура проведения промежуточной аттестации для обучающихся устанавливается с учётом их индивидуальных психофизических особенностей. Промежуточная аттестация может проводиться в несколько этапов.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения предусматривается использование технических средств, необходимых в связи с индивидуальными особенностями обучающихся. Эти средства могут быть предоставлены университетом, или могут использоваться собственные технические средства.

Проведение процедуры оценивания результатов обучения допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.

Обеспечивается доступ к информационным и библиографическим ресурсам в сети Интернет для каждого обучающегося в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- для слепых и слабовидящих:
  - в печатной форме увеличенным шрифтом;



- в форме электронного документа;
- в форме аудиофайла.
- для глухих и слабослышащих:
  - в печатной форме;
  - в форме электронного документа.
- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
  - в печатной форме;
  - в форме электронного документа;
  - в форме аудиофайла.

Учебные аудитории для всех видов контактной и самостоятельной работы, научная библиотека и иные помещения для обучения оснащены специальным оборудованием и учебными местами с техническими средствами обучения:

- для слепых и слабовидящих:
  - устройством для сканирования и чтения с камерой SARA CE;
  - дисплеем Брайля PAC Mate 20;
  - принтером Брайля EmBraille ViewPlus;
- для глухих и слабослышащих:
  - автоматизированным рабочим местом для людей с нарушением слуха и слабослышащих;
  - акустический усилитель и колонки;
- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
  - передвижными, регулируемыми эргономическими партами СИ-1;
  - компьютерной техникой со специальным программным обеспечением.

## **9. Методические материалы**

### **9.1. Методические рекомендации по подготовке письменных работ**

Письменные работы по дисциплине не предусмотрены.

## АННОТАЦИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Дисциплина реализуется в Институте лингвистики кафедрой теоретической и прикладной лингвистики.

Цель дисциплины: дисциплины состоит в том, чтобы сформировать у студентов представление о невербальных знаковых средствах русского языка, о теоретическом, методологическом и инструментальном аппаратах невербальной семиотики как науки о невербальных знаках и моделях знакового невербального и смешанного поведения.

Задачи : 1) познакомить слушателей с основными единицами невербальной семиотики (жестами, позами, знаковыми телодвижениями, взглядами, тактильными знаками и др.), расширить, уточнить и систематизировать знания об этих единицах, образующих лексический каркас современного языка тела русского и других языков мира;

2) раскрыть внутреннее строение каждой из изучаемых в курсе наук, образующих невербальную семиотику, охарактеризовать особенности устной знаковой мультимодальной коммуникации;

3) познакомить студентов с идеями, положениям и исследовательскими установками, лежащими в основаниях наиболее значимых и продуктивных направлениях невербальной семиотики;

4) сформировать у студентов представление о современных метаязыках описания лексической и грамматической семантики телесных знаков, обосновать методологию, адекватность и эффективность использования этих метаязыков при анализе семантических, прагматических и синтаксических свойств русских жестов, мимики, поз и др.;

5) помочь студентам в овладении методологией и конкретными приемами лексикографического описания телесных знаков, в описании морфологии и синтаксиса этих знаков.

Дисциплина направлена на формирование следующих компетенций:

Компетенция (код и наименование)	Индикаторы компетенций (код и наименование)	Результаты обучения
<i>ПК-1 Способен адекватно общаться с представителями разных культур</i>	1.3	Имеет представление об исторических и теоретических предпосылках различий между языками и культурами и их практической реализации в языке

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

**знать:** стилевые и жанровые особенности разных видов дискурса и особенности функционирования в них жестовых, мимических, тактильных и иных знаков; способы отражения русских невербальных знаков в текстах разной тематики, жанра и стиля и их эквивалентов в иностранных языках;

**уметь:** распознавать различные типы диалогических ситуаций и выявлять в них правильные стратегии речевого и невербального знакового поведения; применять полученные лингвистические, психолингвистические и социолингвистические знания в реальных ситуациях внутриязыкового и межъязыкового взаимодействия;

**владеть:** основами нормативного вербального, невербального и смешанного этикетного поведения, принятого в разных ареалах России и мира.

По дисциплине предусмотрена промежуточная аттестация в форме *зачета*.  
Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 3 зачетных единицы.